

Assistenza tecnica  
 Technical support  
 ☎ +39 02 25 76 510  
 FAX +39 02 25 52 365

**BOCCHETTONI 3 PEZZI BMF-BFF-BMM**  
**THREE PIECES UNIONS BMF-BFF-BMM**

**CEC 11ATEX 071 U**

REV	0	1	2	3
Data	08/08/01	07/07/11		
EXE	M.T.	M.T.		
CHK	F.C.	F.C.		
APP	M.T.	M.T.		



**Istruzioni di sicurezza**

Queste istruzioni devono essere conservate in luogo sicuro per future consultazioni.

Per personale esperto e qualificato in accordo alle Leggi nazionali, in accordo alle relative Norme e, dove applicabile, in accordo alla IEC-79-17 per costruzioni elettriche per atmosfere potenzialmente esplosive. Questa costruzione elettrica deve essere installata solo per l'utilizzo per il quale è destinata. Non è ammessa alcuna modifica alla costruzione elettrica. Rispettare le caratteristiche elettriche indicate sulla costruzione. **Questi componenti non sono adatti per l'utilizzo in zona 0 e zona 20**

**Safety instructions**

*These operating instructions must be kept in safe place for later consultations.*

*For skilled and experienced personnel according with the national laws, the relevant standards and, where applicable, according with IEC-79-17 standards for electrical component for potentially explosive atmospheres.*

*This electrical component must be used for its intended purpose. No modifications to the electrical component shall be allowed. Observe the electrical features indicated on the component. **This components are not suitable to be installed in zone 0 and zone 20***

**2 Conformità alle Norme**

Il componenti sono conformi a : Norme EN 60079-0 : 2009 , EN 60079-1 : 2007, EN 60079-31 : 2009

Direttiva 94/9/EC. Componenti **per zona 1, zona 2, zona 21 e zona 22** (IEC 79-14 / EN 60079-14).

**2 Conformity with standards**

*The components meet the requirements of: EN 60079-0 : 2009 , EN 60079-1 : 2007, EN 60079-31 : 2009*

*Directive 94/9/EC. **Coponents for zone 1, zone 2, zone 21 and zone 22** (IEC 79-14 / EN 60079-14).*

**3 Dati Tecnici – Technical data**

Modo di protezione : Protection mode :	Ex d IIB / Ex d IIC Ex tb IIIC	EN 60079-1 EN 60079-31	II 2 GD (Directive 94/9/EC)
Grado di protezione : Protection degree :	IP 66 con guarnizione IP 66 with gasket		
Certificato di esame CE del tipo : EC-type examination certificate :	<b>CEC 11 ATEX 071 U</b>		
Temperatura ambiente [°C] : Ambient temperature :	-20 +40	Temperatura ambiente speciale [°C] : Ambient temperature :	-50 +80
<b>Durante la movimentazione, il montaggio e lo smontaggio dei raccordi indossare sempre guanti protettivi</b>			<b>Use always protective gloves while handling, installing and uninstalling unions</b>
Temp. di utilizzo [°C] : Operating temp . :	<b>-20 +40 gasket : EPDM</b> <b>-50 +80 gasket : Silicone Rosso</b> <b>-50 +80 gasket : With Loctite 577 Sealant</b>	Temperatura di immag. [°C] : Storage temperature :	<b>Temperatura di immagazz [°C] : -50 +80</b> <b>with Silicone Rosso gasket</b> <b>with Loctite 577 sealant</b>

**4 Installazione**

Il componente può essere installato solo se esente da danni. Rispettare le Norme nazionali in materia di costruzioni elettriche per atmosfera potenzialmente esplosiva. Utilizzare solo accessori forniti da CO.SI.ME. (es. : guarnizioni) per l'installazione. Durante la movimentazione, il montaggio e lo smontaggio del componente, indossare sempre guanti protettivi. Prima di installare il componente, verificare che i giunti filettati siano esenti da corpi estranei e difetti. Per componenti dotati di guarnizione, verificare che la stessa sia correttamente posizionata nella sede e sia esente da difetti. Sostituire le guarnizioni utilizzando parti di ricambio fornite da CO.SI.ME.. La tenuta IP 6x dei componenti con filettatura conica deve essere realizzata con LOCTITE 577, applica su almeno 2 filetti, verificando che sia mantenuta la continuità elettrica tra maschio e femmina. Il grado di protezione IP 6x e' garantito per installazione su custodie dello stesso materiale. Una installazione "tb" dovrà avere grado di protezione non inferiore a IP 6x EN 60079-31

**4 Installation**

*The component shall be installed in absence of damages. Observe the national standards concerning electrical component for potentially explosive atmospheres. Utilize the installation accessories supplied by CO.SI.ME. (e.g. : gaskets). Use always protective gloves while handling, installing and uninstalling component. Before installing the component, check that threaded joints were free of foreign matters and deformations. For component with gasket, check that it were right installed inside the slot and free of defects. Replace gasket with spare parts supplied by CO.SI.ME. The IP x6 protection of taper thread must be guarantee using LOCTITE 577 at least on 2 threads verifying the continuity between male and female parts. The protection degree is guarantee installing the component on enclosures or other component having the same material. An assembly in type of protection "tb" shall have a degree of protection of at least IP6x according to EN 61241-1 clause 6. The threaded joints of an assembly in type of protection flameproof enclosure "d" must comply with EN 60079-1 clause 5.3.*

**5 Manutenzione**

Le sostituzioni di parti danneggiate o non funzionanti possono essere effettuate solo da personale esperto e qualificato con parti di ricambio fornite da CO.SI.ME. (es : guarnizione). Non sono ammesse riparazioni.

**5 Maintenance**

*Replacements of damaged or faulty parts must be carried out by skilled and experienced personnel with spare parts supplied by CO.SI.ME. (e.g. : gaskets). Repairs are not allowed.*

**6 Eliminazione / Riciclaggio**

L'eliminazione e riciclaggio del prodotto deve essere effettuata in accordo alle norme nazionali in materia di rifiuti.

**ATTENZIONE : NON DISPERDERE IL PRODOTTO ED I SUOI APPARATUSI NELL' AMBIENTE.**

**6 Disposal / Recycling**

*Disposal and recycling of the product according to national regulations for waste disposal and recycling .*

**WARNING : DO NOT DISPOSE THE PRODUCT AND THE APPARATUS IN THE ENVIROMENT.**







**CO.SI.ME.**  
EQUIPMENT FOR ATEX



**ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE E  
MANUTENZIONE**  
INSTALLATION AND MAINTENANCE  
INSTRUCTIONS

Documento / Doc

**IU-BMF**

Questo documento non può essere modificato senza  
l'approvazione dell' Organismo Notificato  
This document cannot be modified without approval  
of the Notified Body

Sheet 3 di/of 3

Assistenza tecnica  
Technical support  
☎ +39 02 25 76 510  
FAX +39 02 25 52 365

**BOCCHETTONI 3 PEZZI BMF-BFF-BMM**  
THREE PIECES UNIONS BMF-BFF-BMM

**CEC 11ATEX 071 U**

REV	0	1	2	3
Data	08/08/01	07/07/11		
EXE	M.T.	M.T.		
CHK	F.C.	F.C.		
APP	M.T.	M.T.		